

華社賭風趨升 中僑辦中文戒賭網

【明報專訊】鑑於華人耆英及青少年的問題賭徒有飆升趨勢，亦有新移民因缺乏正面娛樂而成為問題賭徒，甚至有長者因沉迷賭博而輸清積蓄的個案。中僑與其他部門特別設立中文網站（右圖），幫助長者及少年賭徒。

有關方面指華裔涉及賭博是長遠的問題，但部分華裔賭徒可能並不懂英文，故希望在昨日全國癮癮周之際推出此中文網站，可以幫助到華裔賭徒及他們的家人，網站內容包括以33類人口為目標，包括家長區、成年賭區及長者家人區。

新網站的網站的地址是：<http://problemgambling.succesbc.ca>，內有識別問題賭博的自我測試方法，自助手冊及理財貼士。

參與該計劃的大溫哥華家庭服務會（Family Services of Greater Vancouver）的鄧張思荃解釋，華裔老人家的賭博問題嚴重，尤其是部分新移民耆英，可能因缺乏正面娛樂，到賭場消遣，同樣會出現問題賭徒。

她指出，有些人甚至將一生積蓄或退休金輸光，與家人爆發嚴重衝突。她對問題賭博的老人家忠告是：「千萬不要再賭下去，期望翻本。」她又建議家人不要對老人家太過責備，因責備解決不了問題，應該對老人家多作理解。

中僑行政總裁陳志動稱，據統計顯示，賭客中大概有4.6%變成問題賭徒。但由於低陸平原的華裔新移民中有25%，甚至更高數字的英



陳志動（右起）、陳國衡、鄧張思荃等介紹網站，希望該網站可助華裔賭徒及他們的家人。（陳志強攝）

平均1周導致2死60傷 組織推「紅絲帶」計劃遏醉駕

【明報專訊】母親反醉駕組織（Mothers Against Drunk Driving, MADD）稱，本省的醉酒駕車者，平均每周導致2人喪生及60人受傷。隨著聖誕節假日臨近及昨日為全省車禍受害人悼念日，該組織的大溫哥華分部在昨日發起一個名為「紅絲帶」計劃，以推廣防止醉酒駕駛。

母親反醉駕組織的全國主席米勒（Margaret Miller）表示，儘管人人皆知不應該醉駕，但還是會有人醉酒駕駛。她說

，致電911報告醉酒駕駛和古怪駕駛者，以及尋找安全的方式回家，都可有效地避免悲劇的發生。

另外，卑詩公共安全及法務廳長希德（Kash Heed）昨日表示，卑詩省每年平均有424人死於交通意外，另有近4000人嚴重受傷，省政府已經發起預防交通意外的運動，旨在通過修訂法例，引入有針對性的研究，以及加強對民衆的教育等來提高安全駕駛意識。



加國鐵捐5萬振興華埠

「華埠基金會」（Chinatown Trust）統籌委員會宣布，獲得加拿大國家鐵路（Canadian National Railroad）捐出5萬元成立基金會，為振興溫哥華華埠而儲備資本。較早前，基金會的籌款晚宴 Chinatown Past、Present and Future 共籌得3.5萬元，作為基本資金。圖為李亮漢（左一）、馬青石（左三）、李佩珍（左四）等接收支票。（圖：華埠基金會提供）

大溫地區天氣預測

今天	11/20 (五)	11/21 (六)	11/22 (日)
雨 6-7°C	小雨 4-6°C	小雨 4-5°C	陰間雨 3-7°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	-1 - 7	多雲
愛蒙頓	-5 - 5	晴間雲
溫尼辟	-3 - 8	晴間雲
多倫多	4 - 9	雨
渥太華	4 - 11	晴間雲
滿地可	5 - 11	晴間雲
三藩市	10 - 17	晴間雲
洛杉磯	9 - 22	晴
紐約	13 - 15	晴間雨
香港	14 - 19	晴間雲
台北	18 - 24	雨
北京	-9 - 4	晴
上海	5 - 8	晴間雨
廣州	6 - 14	晴間雲
新加坡	25 - 32	陰間雨
東京	8 - 13	晴間雲
悉尼	23 - 31	多雲
倫敦	10 - 15	晴間雨

違規售門票訴訟 旅行社冬奧達和解

（溫哥華18日加新社電）溫哥華冬奧籌委會（VANOC）對溫尼辟一旅行社的法律訴訟，已獲得庭外和解，大會指旅行社出售包含冬奧門票的旅遊套票是違規。

溫冬奧籌委會於5月曾指控 Roadtrips Inc. 旅行社發售這些套票有違奧運的規條，因為這公司並不屬於獲認可的售票商。

這旅行社則回應指出，籌委會獨家發售門票是不公平，它亦爭辯監管售票根本不存在。此外，溫冬奧籌委會要求法庭下令該公司披露那些門票的來源，目的是要堵截這些不獲認可的轉售。大會曾聲稱會將那些落入轉售者手上，但屬於贊助商或大會人員的門票作廢。

該旅行社提供一間在荷蘭的公司名稱為它其中一個門票來源，此後案件便獲得庭外和解。

不過，溫冬奧籌委會副行政總裁科布（Dave Cobb）表示，該公司現時是從冬奧酒店旅業贊助商 Jet Set Sports 取得門票。

旅行社 Roadtrips 主席岡瑟（Dave Guenther）於電郵回覆中確認案件已和解，相關文件已提交法庭，但他指「和解條款為機密和不可透露，不會對關於這案作出進一步評論。」

「如何助子女擇職」講座

【明報專訊】中信中心楓葉同路人互助小組於今晚6時30分舉行「父母如何協助子女選擇職業有關的學科」，國語講座分享會。講員為毛國寧（現職加拿大基督徒協會學生服務助理）。活動免費，並請自備一份茶餚與大家晚膳共享。查詢：604-877-8606 或上網查詢：www.ccmcanada.org。

象印高級家電系列

日本製造

IH 壓力電飯煲

- Induction Heating / Pressure
- 不銹鋼外殼
- 真空內鍋
- NP-HTC10 5.5杯
- NP-HTC18 10杯

IH 電飯煲

- Induction Heating
- 不銹鋼外殼
- NP-HBC10 5.5杯
- NP-HBC18 10杯

廣角視窗電水壺

- CD-LCC30 3公升
- CD-LCC40 4公升
- CD-LCC50 5公升

IH 電飯煲

- Induction Heating
- 不銹鋼外殼
- NP-GBC05 3杯

電腦電飯煲

- NS-ZCC10 5.5杯
- NS-ZCC18 10杯

電水壺

- CD-JSC22 2.2公升
- CD-JSC30 3.0公升

VE-Hybrid 節能電水壺

- 不銹鋼外殼
- 真空內膽
- CV-DSC40 4公升

各大超市·家電公司均售 總代理：西岸聯企業 604-214-8382

日本高級家庭用品專門店

三源紫砂湯煲
(八五折再送燉盅)

富來紫砂電飯煲

迪康豆漿機 (SM-75)
\$150 C\$93

虎牌真空煲

櫻花牌抽油煙機 八八折

Hello Kitty 系列 最新運到

日本魔法隔油網

鯨魚牌電腦電飯煲 八五折 + 送茶具

列治文百家店 第三路4380號 #1215室 604-273-0883

好神拖 自動脫水 拖地不再是苦事 特價 + 送 地拖頭2個 請認明正貨

四字真言 公信第一

649

11月18日 星期三 中獎號碼

2 4 13 24 30 42

9

幸運寶號碼 12 25 69 84

特別號碼 BC-49

6 12 13 19 33 46

43

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準

查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclc.com